



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

**1 MJ La Vallée**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
90	C	CERF Raphaël	209263	13:53	10	69	1					18:49	10	2	19:51	A
8	A	CHRISTE Emma	209413	19:19	99	90	2					20:59	87	2	22:59	E
33	G	FERRARI Laetitia	207421	30:48	99	8	3					21:44	99	2	23:44	C1
	G			36:16	90	99	4					24:02	87	2	26:02	K1
99		GÜNTER Fabien	209411	39:23	99		5					25:36	99	2	27:36	L
10		VIEIRA Sandro	207460									45:00	87	2	47:00	H
69		PRINCE Yvann	209424									47:00	87	2	49:00	P1
87		BAUDIN Arthur	215132									50:00	84	10	60:00	P1
39		ASSUELLI Alessio	210166													
79		GIRARDIN Loïc	209266													
96		BOILLAT Emile	212516													
44		FRITSCHI Florian	212379													
84		HUMAIR Jim	217621													

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
<b>CLUB 1 MJ La Vallée</b>	<b>JNR</b>
<b>CLUB 2 MGI Malcantone-Novaggio Twins</b>	<b>JNR</b>

Lieu / Ort Location / Luogo	<b>Bassecourt</b>	Date / Datum Date / Data	<b>02.04.2017</b>
Start / Beginn Début / Inizio	<b>14:00</b>	End / Ende Fin / Fine	<b>16:07</b>
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	<b>JNO28</b>		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	<b>X</b>	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori	<b>57</b>

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométrateur	<b>261101</b>	<b>ASSUELLI Marie-Thérèse</b>	
Official scorer Marqueur	<b>211264</b>	<b>CHAVANNE Sophie</b>	
Referee 1 Arbitre 1	<b>2215</b>	<b>SCHAFFNER Yves</b>	
Referee 2 Arbitre 2	<b>10102</b>	<b>VOISARD Dominique</b>	
Tech. Director Directeur tech.			

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>203344</b>
	<b>CHOULAT Daniel</b>			

<b>TOTAL</b>	<b>5</b>
TIME OUT	<b>X X X</b>
<b>TOTAL</b>	<b>24 min</b>

**2 MGI Malcantone-Novaggio**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
14	C	DESTEFANI Matteo	212333	13:23	14		1					05:22	34	2	07:22	E
34	A	MEIERHOFER Milo	212334	17:50	8	88	2					10:04	74	2	12:04	I
23	G	MANFRINI Lorenzo	214204	19:51	14		3					17:04	74	2	19:04	H
30	G	MELLONI Aris	214093	59:53	14	88	4					21:44	88	2	23:44	C1
91		GRIESENHOFER Loris	208189									21:44	88	2	25:44	M2
74		GALEAZZI Leonardo	206302									33:10	14	5	38:10	B1
88		CANTONI Nicolo	212331									38:36	8	2	39:23	E
17		TORRI Chris	208344									52:37	8	2	54:37	A
90		BECCOI Riccardo	217534									53:24	34	2	55:24	M3
16		BETTELINI Stefano	215534													
7		MERCOLLI Tommaso	217060													
8		FRÜH Alberto	212625													
72		MANFRINI Yari	215133													

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	<b>FINAL</b>			
	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>4</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>0</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>MJ La Vallée</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>0</b>	<b>1</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>98325</b>
	<b>SOBRIO-LEONI Michela</b>			

<b>TOTAL</b>	<b>4</b>
TIME OUT	<b>X X</b>
<b>TOTAL</b>	<b>21 min</b>

Referee Comments  
SR-Bemerkung  
Remarques arb.